

ORBIT SU

IP40
IP44
IP54INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUGI **PL**

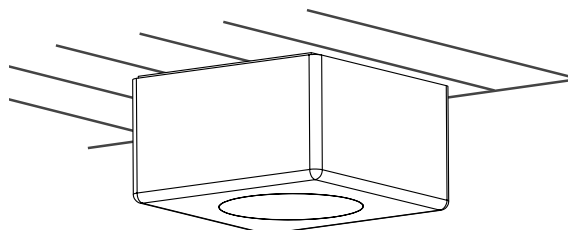
MOCOWANIE

Natynkowe - bezpośrednio do sufitu

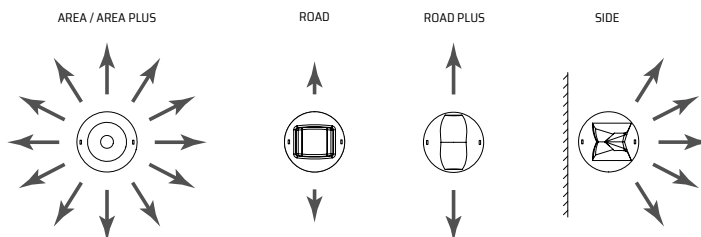
TRYBY PRACY

CIEMNY - NON-MAINTAINED - po zaniku napięcia zasilania przechodzi w tryb pracy awaryjnej**JASNY** - MAINTAINED - źródło światła cały czas włączone

WYKONANIE

CB - Oprawa zasilana centralnie z systemu HVCBS (230V AC/216V DC), bez modułu adresowego**CBAM** - Oprawa zasilana centralnie z systemu HVCBS (230V AC/216V DC), z wbudowanym modułem adresowym i wyborem trybu pracy**LVAM** - Oprawa zasilana centralnie napięciem 24V DC z systemu LVDBS, z wbudowanym modułem adresowym i wyborem trybu pracy

OPTYKA

SIDE - optyka kierująca szeroki strumień światła pozwalająca na umieszczenie oprawy przy ścianie**AREA** - optyka idealnie nadająca się w miejscach gdzie wymagane jest rozświetlenie dużej powierzchni otwartej, dzięki zastosowaniu odpowiedniej soczewki przestrzeń wokół oprawy rozświetlona jest równomiernie**AREA PLUS** - optyka idealnie nadająca się w miejscach gdzie wymagane jest równomierne rozświetlenie dużej powierzchni otwartej z niedużej wysokości**ROAD** - optyka przeznaczona na duże wysokości, do doświetlania dróg ewakuacyjnych i przestrzeni otwartych**ROAD PLUS** - optyka o znacznie szerszym kącie światła wzdłuż oprawy oraz mniejszym kącie wszerz aniżeli optyka ROAD. Przeznaczona na niskie wysokości bądź do doświetlania przestrzeni pomiędzy regałami na halach i pomieszczeniach o dużej wysokości

DANE TECHNICZNE

Napięcie zasilania	CB	230V AC 50/60Hz, 80-275V DC
	CBAM	230V AC 50/60Hz, 170-275V DC
	LVAM	10-32V DC
Pobór prądu	< 12.6mA @ 216V DC	
Pobór mocy	< 4W	
Klasa ochronności	CB, CBAM	I
	LVAM	III
Stopień ochrony	IP40, IP44, IP54 ¹⁾	
Typ źródła światła	Moduł LED ²⁾	
Temperatura barwowa światła	5700K	
Współczynnik oddawania barw	70	
Moc zasilania źródła światła	3W	

Minimalny strumień świetlny	AR	290lm
	AP	221lm
	RO	320lm
	RP	308lm
	SD	319lm

Trwałość źródła światła > 50 000h

Zakres temperatury pracy -10 - +40°C

Przekrój przewodu zasilającego 0.5 - 2.5mm²

Średnica przewodu zasilającego ≤ 17mm

Łączenie przelotowe TAK

¹⁾ Wykonanie specjalne, wariant 0044, 0054 i 0144, 0154;²⁾ Niewymienialne, serwisowalne źródło światła**NIE ZASTOSOWANIE SIĘ DO WSKAZÓWEK
BEZPIECZEŃSTWA MOŻE SKUTKOWAĆ POWSTANIEM
ZAGROŻENIA ŻYCIA A NAWET ŚMIERCIĄ**

Nie zastosowanie się do niniejszej instrukcji może doprowadzić do uszkodzenia oprawy i utraty gwarancji

**NIE WPATRYWAĆ SIĘ W PRACUJĄCE ŹRÓDŁO ŚWIATŁA**

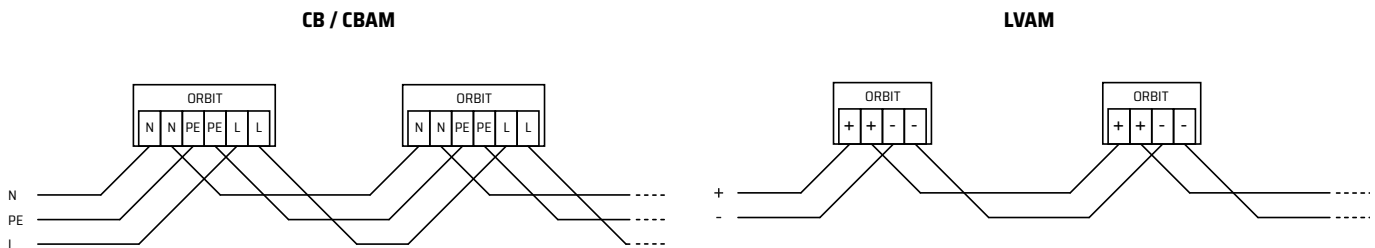
Oprawa oświetleniowa powinna być umieszczana tak, że nie jest przewidziane dłuższe wpatrywanie się w oprawę z odległości bliższej niż 0,5m

WYMAGANIA I ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

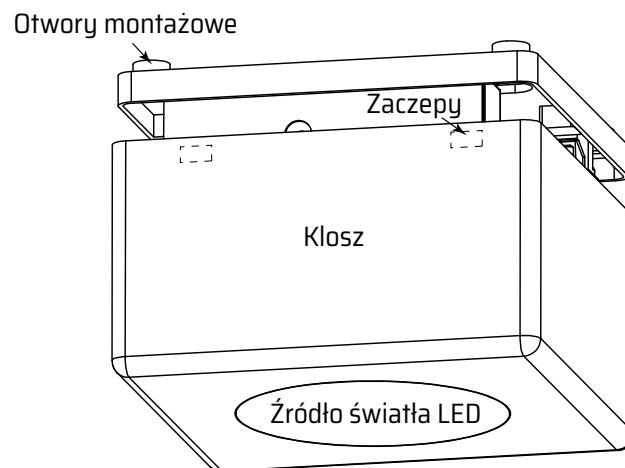
- Zarówno podczas instalacji jak i użytkowania oprawy należy przestrzegać krajowych przepisów bezpieczeństwa jak również ogólnie uznanych zasad i reguł techniki
- Faza stała oprawy (L) nie powinna być odłączana od zasilania przez jakiegokolwiek sterowane zewnętrznie łączniki, przekaźniki czy styczniki (np. z systemu BMS, wyłączniki ściennie, itp.)
- Podczas użytkowania opraw awaryjnych należy prowadzić rejestr raportów z inspekcji
- Zasilanie sieciowe oraz akumulator muszą być bezwzględnie odłączone przed każdą pracą instalacyjną bądź serwisową oprawy
- Przed włączeniem oprawy do użytkowania należy upewnić się czy w obudowie oprawy nie występują ciała obce powstałe podczas instalacji, a jeśli występują usunąć je
- Oprawę należy użytkować nieuszkodzoną i zgodnie ze specyfikacją
- Oprawa przeznaczona jest do użytku wewnątrz budynku

Oprawa oświetlenia awaryjnego należy do grupy osprzętu przeciwpożarowego stąd podlega pod odpowiednie krajowe normy i przepisy.

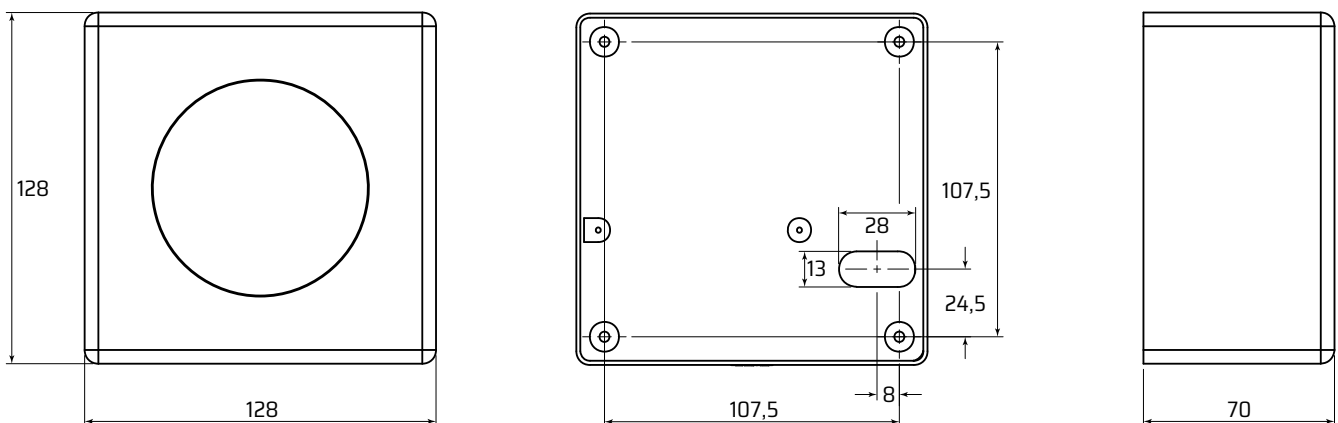
SCHEMAT PODŁĄCZENIA



BUDOWA OPRAWY



WYMIARY (mm)



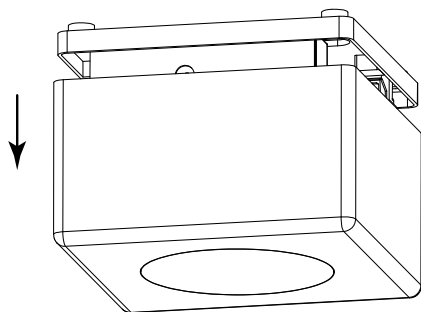


PRZED WYKONANIEM JAKIEJKOLWIEK CZYNNOŚCI ZWIĄZANEJ Z OTWARCIEM OPRAWY NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE NAPIĘCIE W PRZEWODACH ZASILANIA DOPROWADZONYCH DO NIEJ ZOSTAŁO ODŁĄCZONE

Wszelkie czynności montażowe i serwisowe oprawy mogą być wykonywane tylko i wyłącznie przez wykwalifikowany, posiadający odpowiednie uprawnienia i odpowiednio przeszkolony personel

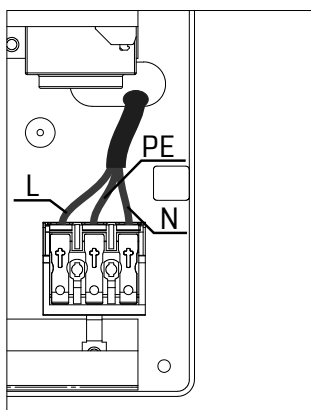
INSTALACJA

1. Rozpakować oprawę i zweryfikować jej stan po transporcie.
2. Wywiercić w suficie otwory montażowe zgodnie z rozstawem (patrz WYMIARY), tak, aby przewody zasilania wyprowadzone z sufitu swobodnie przechodziły przez otwór do tego przeznaczony. Należy stosować kołki rozporowe $\varnothing 6\text{-}\varnothing 8\text{mm}$, bądź wkręty $\varnothing 4\text{mm}$ odpowiednie dla podłoża, do którego montowana jest oprawa.
3. Zdjąć zewnętrzny klosz oprawy, aby uzyskać dostęp do otworów montażowych w podstawie oprawy.

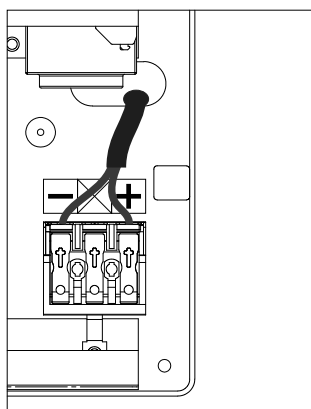


4. W przypadku opraw z IP44 lub IP54, przeprowadzić przewody zasilania przez nacięcie w uszczelce dołączonej do zestawu. Przeprowadzić przewody zasilania przez otwór w podstawie oprawy, a następnie podłączyć je zgodnie z przedstawionym schematem.

CB / CBAM

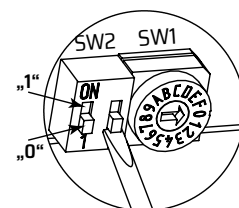
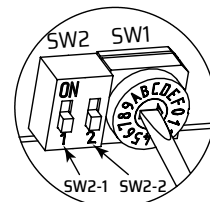


LVAM

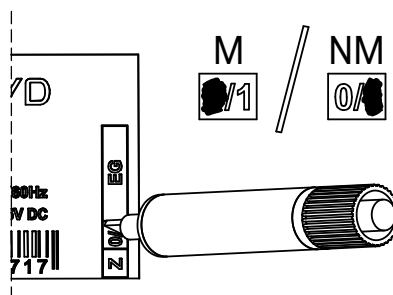


5. W przypadku opraw z wbudowanym modulem adresowym:
 - a. ustawić adres oprawy za pomocą obrotowego przełącznika SW1 oraz drugiego suwaka przełącznika SW2 (SW 2-2). Ustawienie przełącznika SW2-2 w pozycji „1” oznacza dodanie 10 do adresu, zgodnie z poniższą tabelą.

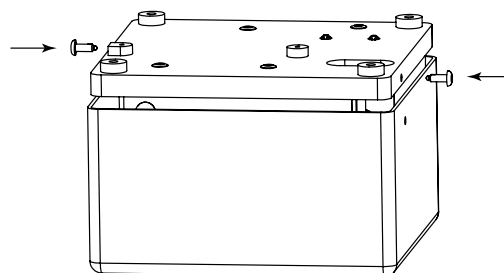
SW2-2	SW1	Adres	SW2-2	SW1	Adres
0	1	1	1	1	11
0	2	2	1	2	12
0	3	3	1	3	13
0	4	4	1	4	14
0	5	5	1	5	15
0	6	6	1	6	16
0	7	7	1	7	17
0	8	8	1	8	18
0	9	9	1	9	19
0	A	10	1	A	20



- b. wybrać tryb pracy oprawy za pomocą pierwszego suwaka przełącznika SW2 (SW2-1). Przełącznik w pozycji „1” – tryb jasny (M – źródło światła włączone na stałe). Przełącznik w pozycji „0” – tryb ciemny (NM – źródło światła włączone tylko w trybie awaryjnym).
6. Zaznaczyć na etykiecie właściwy tryb pracy oprawy: zamalować 0 dla trybu jasnego (M) lub 1 dla trybu ciemnego (NM).



7. Podstawę oprawy przykręcić do sufitu przy pomocy czterech kołków bądź wkrętów.
8. Zdjąć folię ochronną z dwóch stron klosza oprawy.
9. Założyć zewnętrzny klosz oprawy. Umieścić plastikowe nity dołączone do zestawu w otworach z boku oprawy.



10. Przeprowadzić procedurę uruchomienia.

KONSERWACJA

W przypadku wariantów IP44 oraz IP54, dla zachowania szczelności konieczne jest użycie dodatkowego uszczelnienia, dołączonego do zestawu.

Oprawę należy przecierać ściereczką zwilżoną wodą według ustalonego planu konserwacji.

Źródło światła zastosowane w tej oprawie oświetleniowej nie może być serwisowane przez użytkownika i powinno być wymienione wyłącznie przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę.

PRZECHOWYWANIE

Oprawa powinna być przechowywana nie dłużej niż 6 miesięcy od daty zakupu, w suchym miejscu o temperaturze w zakresie -10 – +30°C.

URUCHOMIENIE

Po zakończeniu wszystkich czynności montażowych należy sprawdzić poprawność pracy oprawy. W tym celu należy wykonać poniższe czynności:

1. Włączyć napięcie zasilania oprawy z systemu zasilania HVCBS (CB, CBAM) lub LVDBS (LVAM).
2. Dla opraw bez wbudowanego modułu adresowego (CB):
 - a. Pozostawić oprawę włączoną i zweryfikować jej pracę (źródło światła powinno świecić),
 - b. Wyłączyć napięcie zasilania.
3. Dla opraw z wbudowanym modułem adresowym:
 - a. Skonfigurować system HVCBS lub LVDBS,
 - b. Skonfigurować obwód HVCBS/LVDBS jako jasny,
 - c. Jeżeli jest to wymagane, przełączyć pomiędzy jasnym (M) a ciemnym (NM) trybem pracy oprawy,
 - d. Uruchomić test funkcjonalny systemu HVCBS/LVDBS,
 - e. Zweryfikować działanie oprawy (źródło światła powinno świecić podczas testu),
 - f. Zweryfikować, czy system HVCBS/LVDBS sygnalizuje poprawną pracę oprawy.

MOŻLIWE NIEPRAWIDŁOWOŚCI I SPOSOBY ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Po włączeniu zasilania źródło światła oprawy nie świeci.	Nie podłączone lub źle podłączone przewody zasilania.	Należy upewnić się czy przewody zasilania zostały prawidłowo podłączone do złącza zasilania wewnątrz oprawy.
	Brak napięcia zasilania w przewodach podłączonych do oprawy.	Wykorzystując probówkę sprawdzić czy w przewodach doprowadzonych do oprawy występuje odpowiednie napięcie zasilania.

GWARANCJA

Gwarancja na wyrób obowiązuje pod warunkiem przestrzegania zaleceń i wskazówek producenta oraz użytkowania oprawy zgodnie z przeznaczeniem, na okres 12 miesięcy licząc od daty sprzedaży, chyba że oprawa sprzedana została w ramach kontraktu i ten stanowi inaczej. Gwarancja nie obejmuje usterek mechanicznych powstałych z winy klienta, a także usterek wynikłych na skutek złego podłączenia bądź użytkowania oprawy.

ORBIT SU



IP40
IP44
IP54

INSTALLATION AND MAINTENANCE MANUAL **EN**

MOUNTING TYPE

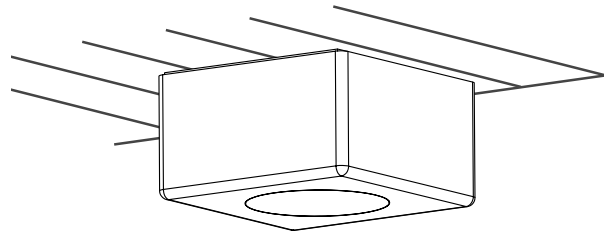
Surface mounting - directly to the ceiling

OPERATING MODE

- NM** - NON-MAINTAINED - luminaire operates in emergency mode after power supply failure
- M** - MAINTAINED - lighting provided all the time, in case of power supply failure switches automatically into emergency mode

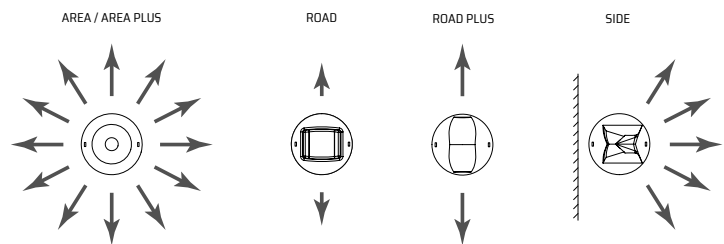
SYSTEM VARIANT

- CB** - luminaire supplied from HVCBS (230V AC/216V DC), without address module
- CBAM** - luminaire supplied from the HVCBS (230V AC/216V DC), with built-in address module and operating mode selection
- LVAM** - luminaire supplied with 24V DC from the LVDBS system, with built-in address module and operating mode selection



OPTICS

- SIDE** - lens with a wide luminous flux that allows to place the luminaire next to a wall
- AREA** - lens giving even illumination, perfect for big, open spaces
- AREA PLUS** - symmetrical light distribution in all directions, ensuring adequate illumination on a large area
- ROAD** - suitable for big heights to illuminate escape routes and open spaces
- ROAD PLUS** - lens with a much wider lighting angle along the luminaire and a smaller angle across the luminaires housing shape than the ROAD optics. It is suitable for illuminating the space between some storage shelves, high halls and also some lower rooms



TECHNICAL DATA

Supply voltage	CB	230V AC 50/60Hz, 80-275V DC
	CBAM	230V AC 50/60Hz, 170-275V DC
	LVAM	10-32V DC
Current consumption	< 12.6mA @ 216V DC	
Power consumption	< 4W	
Protection class	CB, CBAM	I
	LVAM	III
Ingress protection	IP40, IP44, IP54 ¹⁾	
Light source type	LED module ²⁾	
Light source temperature	5700K	
Colour rendering index	70	

Light source supply power	3W	
Minimum luminous flux	AR	290lm
	AP	221lm
	RO	320lm
	RP	308lm
	SD	319lm
Light source lifespan	> 50 000h	
Ambient temperature range	-10 - +40°C	
Supply cable cross-section area	0.5 - 2.5mm ²	
Supply cable diameter	≤ 17mm	
Suitable for through wiring	YES	

¹⁾Special variant 0044, 0054, 0144 and 0154; ²⁾Non-exchangeable but serviceable light source



NOT OBEYING THE SAFETY INSTRUCTIONS AND RECOMMENDATIONS CAN CAUSE LIFE THREAT OR EVEN DEATH

Not obeying this instruction manual can result in luminaire damage and loss of warranty



DO NOT STARE AT THE OPERATING LIGHT SOURCE

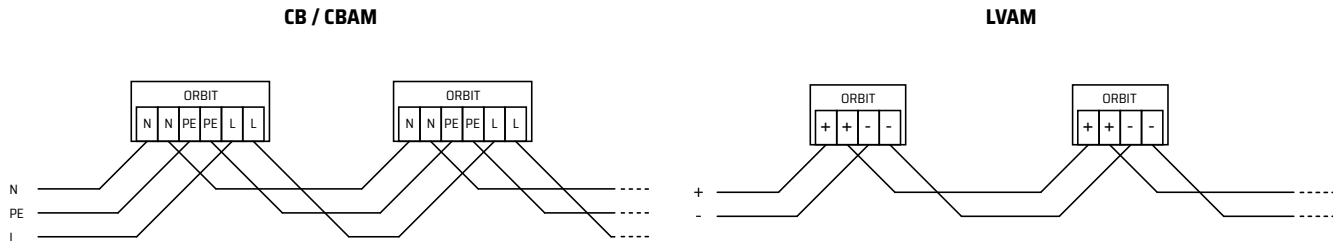
The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closed than 0.5m is not expected

SAFETY

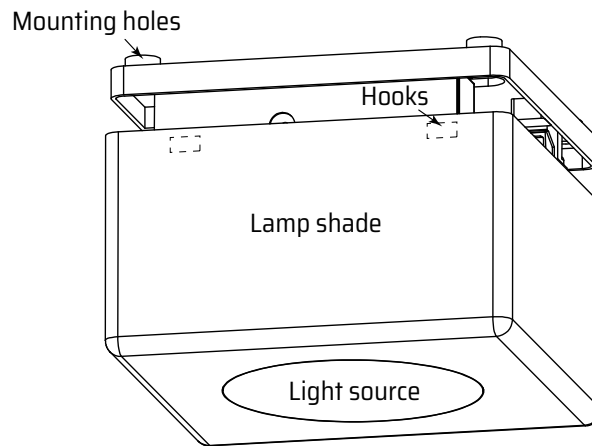
- During the installation and usage of emergency luminaires, follow the national safety rules as well as generally accepted technical rules.
- Supply voltage should never be removed from the permanent phase by any external switches, relays or contactors (BMS, wall switch, etc.).
- During usage of emergency luminaires keep a register of inspection reports.
- Luminaire installation or maintenance has to be preceded by turning off the power supply and battery.
- Ensure that all foreign bodies are removed before the luminaire power is switched on.
- The luminaire is to be used undamaged and in accordance with specifications.
- The luminaire designed for use inside the building.

The above-mentioned luminaire is a fire protection equipment and therefore falls within relevant standards and regulations.

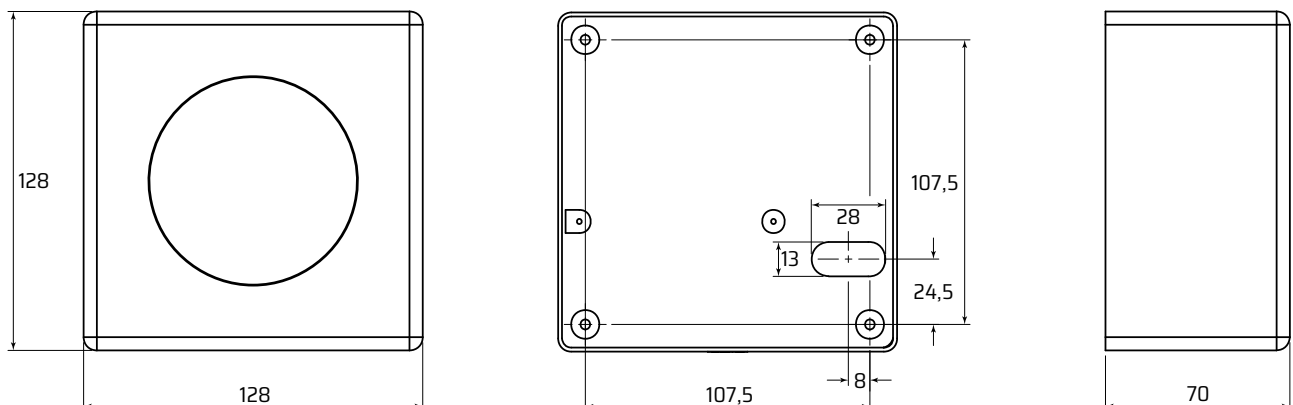
WIRING DIAGRAM



LUMINAIRE CONSTRUCTION



DIMENSIONS (mm)

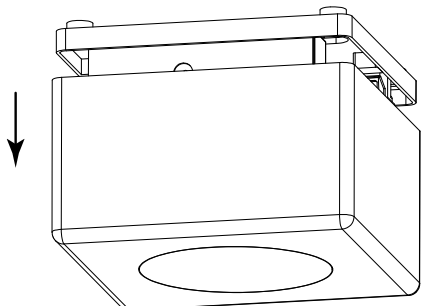


BEFORE ANY INSTALLATION OR MAINTENANCE OPERATION IS PERFORMED ON THE LUMINAIRE THE POWER SUPPLY SHOULD BE DISCONNECTED

All installation and maintenance procedures can be performed only by qualified, properly trained and if appropriate, certified staff.

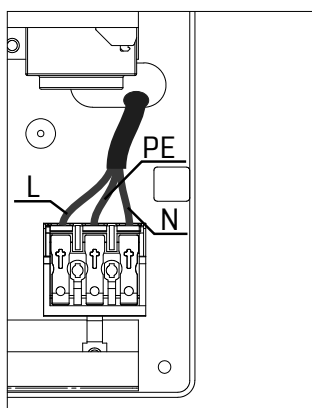
INSTALLATION

1. Unpack the luminaire after transport and verify its condition.
2. Drill holes in ceiling according to luminaire mounting hole spacing, so that power cables can be pushed freely into the luminaire through the cable glands. Use dowels or screws, appropriate for the material luminaire is being mounted to.
3. Take the outer housing off to get access to mounting holes in the base of the luminaire.

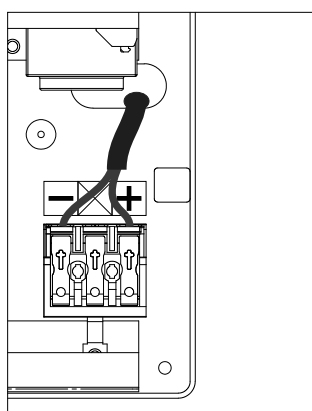


4. In the case of luminaires with IP54, push the power cables through the cut in the gasket supplied with the kit. Push the power supply cable through the cable gland in luminaire. Connect cables according to the wiring diagram, strip 7-8mm of wire copper insulation. Pay special attention to the luminaire supply voltage!

CB / CBAM

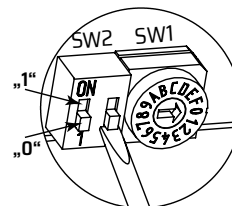
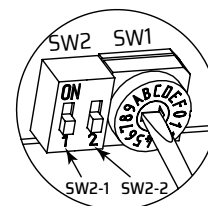


LVAM

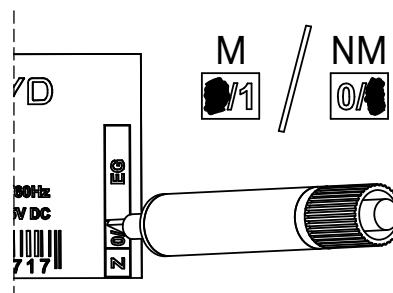


5. In case of luminaires with built-in address module:
 - a. set luminaire address using the rotary switch SW1 and second slider of SW2 switch (SW 2-2). Setting the SW2-2 position to „1” means adding 10 to the address, according to the table below.

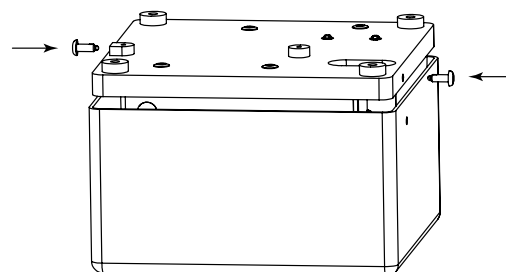
SW2-2	SW1	Address	SW2-2	SW1	Address
0	1	1	1	1	11
0	2	2	1	2	12
0	3	3	1	3	13
0	4	4	1	4	14
0	5	5	1	5	15
0	6	6	1	6	16
0	7	7	1	7	17
0	8	8	1	8	18
0	9	9	1	9	19
0	A	10	1	A	20



- b. using the first slider of SW2 switch (SW2-1) select the operating mode. Position „1” - maintained (M), position „0” - non-maintained (NM).
6. Mark the operating mode on the luminaire label. Mark **0** for maintained mode (M) and **1** for non-maintained mode (NM).



7. Mount the luminaire base to the ceiling using 4 screws.
8. Remove the scratches protective film from the plastic panel.
9. Put the outer housing on. Mount the snap rivets (included with the kit) in holes on the sides of the luminaire.



10. Perform the commissioning procedure.

MAINTENANCE

In the case of IP44 and IP54 variants, it is necessary to use an additional seal included in the set to maintain tightness. Luminaire should be cleaned with a damp cloth according to building maintenance plan. Do not use abrasive cleaners, solvents, substances and cleaning agents containing alcohol to clean the light source. The light source used in this luminaire may only be replaced by the manufacturer, his service agent or a similar qualified person.

STORAGE

The luminaire should be stored no longer than 12 months from the date of purchase, in a dry place with an ambient temperature range of -10 – +30°C.

COMMISSIONING

After all installation procedures are finished, luminaire operation needs to be verified. Follow the instructions below:

1. Switch the luminaire power supply on the HVCBS (CB, CBAM) or LVDBS (LV, LVAM) system.
2. For luminaires without built-in address module (CB, LV):
 - a. Leave luminaire operating and verify light source operation – should be operating.
 - b. Turn off luminaire power supply.
3. For luminaires with built-in address module:
 - a. Configure the HVCBS/LVDBS system.
 - b. Configure HVCBS/LVDBS circuit as maintained.
 - c. If required, switch between maintained and non-maintained luminaire operating mode.
 - d. Run the functional test on HVCBS/LVDBS system.
 - e. Verify luminaire operation. The light source should operate properly.
 - f. Verify if the HVCBS/LVDBS system reports proper luminaire operation.

POTENTIAL IRREGULARITIES AND WAYS OF SOLVING PROBLEMS

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
After turning on the power the light source is off	Not connected or badly connected power cords.	Make sure the power cables are properly connected to the power connector inside the luminaire.
	No power supply in the cables connected to the luminaire.	Using a voltage detector, check the cables connected to the luminaire has appropriate supply voltage.

WARRANTY

Warranty is valid and enforceable only when manufacturer's recommendations are preserved, and the installation and usage are proper. Warranty is granted for a period of 12 months from the date of sale, unless the luminaire has been sold under different contract conditions. The warranty is excluded in case of misuse, unsuitable use, wrong connection or mechanical defects of the luminaire caused by the client.